

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ  
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**  
Восточный язык в деловых коммуникациях

**Код модуля**  
1150284

**Модуль**  
Основной восточный язык

**Екатеринбург**

Оценочные материалы составлены автором(ами):

| № п/п | Фамилия, имя, отчество           | Ученая степень, ученое звание                           | Должность                    | Подразделение  |
|-------|----------------------------------|---|------------------------------|----------------|
| 1     | Ачан Надежда<br>Маликовна        | кандидат<br>исторических<br>наук, без ученого<br>звания | Доцент                       | востоковедения |
| 2     | Буракова Анна<br>Александровна   | без ученой<br>степени, без<br>ученого звания            | Старший<br>преподават<br>ель | востоковедения |
| 3     | Чекункова Екатерина<br>Сергеевна | кандидат<br>исторических<br>наук, без ученого<br>звания | Доцент                       | востоковедения |

**Согласовано:**

Управление образовательных программ

Л.А. Щенникова

**Авторы:**

- Ачан Надежда Маликовна, Доцент, востоковедения

## 1. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ **Восточный язык в деловых коммуникациях**

|    |                                      |                                  |   |
|----|--------------------------------------|----------------------------------|---|
| 1. | Объем дисциплины в зачетных единицах | 3                                |   |
| 2. | Виды аудиторных занятий              | Практические/семинарские занятия |   |
| 3. | Промежуточная аттестация             | Зачет                            |   |
| 4. | Текущая аттестация                   | Контрольная работа               | 1 |
|    |                                      | Домашняя работа                  | 1 |

## 2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ (ИНДИКАТОРЫ) ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ **Восточный язык в деловых коммуникациях**

Индикатор – это признак / сигнал/ маркер, который показывает, на каком уровне обучающийся должен освоить результаты обучения и их предъявление должно подтвердить факт освоения предметного содержания данной дисциплины, указанного в табл. 1.3 РПМ-РПД.

Таблица 1

| Код и наименование компетенции   | Планируемые результаты обучения (индикаторы)  | Контрольно-оценочные средства для оценивания достижения результата обучения по дисциплине |
|--|---|---|
| 1  | 2   | 3   |
| ПК-8 -Способен применять на практике полученные знания управления в сфере контактов со странами афро-азиатского мира | У-2 - Выбирать правильную форму взаимодействия с представителями стран афроазиатского мира с учетом специфики их истории, культуры, традиций регионов   | Домашняя работа<br>Зачет<br>Контрольная работа<br>Практические/семинарские занятия        |
| ПК-11 -Способен организовывать деловые контакты и протокольные мероприятия   | З-2 - Воспроизводить требования к составлению и оформлению документов деловой переписки, договоров, контрактов на восточном языке, а также нормы речевого этикета<br>П-1 - Осуществлять обоснованный выбор современных методов и технологий делового взаимодействия, моделей поведения в ходе ведения | Домашняя работа<br>Зачет<br>Контрольная работа<br>Практические/семинарские занятия        |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | деловых переговоров, дискуссии, собрания<br>У-2 - Выбирать оптимальные речевые средства для осуществления устной и письменной деловой коммуникации |  |
|--|--|--|

### 3. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ В БАЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ (ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА БРС)

#### 3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

|  |                                 |                              |
|--|---------------------------------|------------------------------|
| <b>1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – не предусмотрено</b>                          |                                 |                              |
| Текущая аттестация на лекциях  | Сроки – семестр, учебная неделя | Максимальная оценка в баллах |
|  |                                 |                              |
| Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – <b>не предусмотрено</b>                             |                                 |                              |
| Промежуточная аттестация по лекциям – <b>нет</b>   |                                 |                              |
| Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – <b>не предусмотрено</b>                       |                                 |                              |
| <b>2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 1</b> |                                 |                              |
| Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях  | Сроки – семестр, учебная неделя | Максимальная оценка в баллах |
| <i>домашняя работа</i>   | 8,7                             | 40                           |
| <i>контрольная работа</i>  | 8,16                            | 60                           |
| Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям – <b>0.5</b>                |                                 |                              |
| Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям – <b>зачет</b>   |                                 |                              |
| Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям – <b>0.5</b>          |                                 |                              |
| <b>3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий – не предусмотрено</b>          |                                 |                              |
| Текущая аттестация на лабораторных занятиях  | Сроки – семестр, учебная неделя | Максимальная оценка в баллах |
|  |                                 |                              |
| Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям – <b>не предусмотрено</b>               |                                 |                              |
| Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям – <b>нет</b>   |                                 |                              |

|  |  |                                     |
|--|--|-------------------------------------|
| <b>Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено</b> |  |                                     |
| <b>4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий –не предусмотрено</b>               |  |                                     |
| <b>Текущая аттестация на онлайн-занятиях</b>   | <b>Сроки – семестр, учебная неделя</b> | <b>Максимальная оценка в баллах</b> |
|  |  |                                     |
| <b>Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям -не предусмотрено</b>              |  |                                     |
| <b>Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям –нет</b>  |  |                                     |
| <b>Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено</b>       |  |                                     |

### 3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

|   |  |                                     |
|---|--|-------------------------------------|
| <b>Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта</b>  | <b>Сроки – семестр, учебная неделя</b> | <b>Максимальная оценка в баллах</b> |
|   |  |                                     |
| <b>Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– не предусмотрено</b>                |  |                                     |
| <b>Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – не предусмотрено</b> |  |                                     |

## 4. КРИТЕРИИ И УРОВНИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

4.1. В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре/институте критерии (признаки) оценивания достижений студентов по дисциплине модуля (табл. 4) в рамках контрольно-оценочных мероприятий на соответствие указанным в табл.1 результатам обучения (индикаторам).

Таблица 4

### Критерии оценивания учебных достижений обучающихся

| <b>Результаты обучения</b> | <b>Критерии оценивания учебных достижений, обучающихся на соответствие результатам обучения/индикаторам</b>   |
|----------------------------|---|
| Знания                     | Студент демонстрирует знания и понимание в области изучения на уровне указанных индикаторов и необходимые для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.  |
| Умения                     | Студент может применять свои знания и понимание в контекстах, представленных в оценочных заданиях, демонстрирует освоение умений на уровне указанных индикаторов и необходимых для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью. |
| Опыт /владение             | Студент демонстрирует опыт в области изучения на уровне указанных индикаторов.  |
| Другие результаты          | Студент демонстрирует ответственность в освоении результатов обучения на уровне запланированных индикаторов.<br>Студент способен выносить суждения, делать оценки и формулировать выводы в области изучения.  |

|  |  |
|--|--|
|  | Студент может сообщать преподавателю и коллегам своего уровня собственное понимание и умения в области изучения. |
|--|--|

4.2 Для оценивания уровня выполнения критериев (уровня достижений обучающихся при проведении контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля) используется универсальная шкала (табл. 5).

Таблица 5

### Шкала оценивания достижения результатов обучения (индикаторов) по уровням

| Характеристика уровней достижения результатов обучения (индикаторов) |  |  |            |                                    |
|--|--|--|------------|------------------------------------|
| № п/п  | Содержание уровня выполнения критерия оценивания результатов обучения (выполненное оценочное задание)                    | Шкала оценивания                         |            |                                    |
|  |  | Традиционная характеристика уровня       |            | Качественная характеристика уровня |
| 1.   | Результаты обучения (индикаторы) достигнуты в полном объеме, замечаний нет   | Отлично (80-100 баллов)                  | Зачтено    | Высокий (В)                        |
| 2.   | Результаты обучения (индикаторы) в целом достигнуты, имеются замечания, которые не требуют обязательного устранения      | Хорошо (60-79 баллов)                    |            | Средний (С)                        |
| 3.   | Результаты обучения (индикаторы) достигнуты не в полной мере, есть замечания   | Удовлетворительно (40-59 баллов)         |            | Пороговый (П)                      |
| 4.   | Освоение результатов обучения не соответствует индикаторам, имеются существенные ошибки и замечания, требуется доработка | Неудовлетворительно (менее 40 баллов)    | Не зачтено | Недостаточный (Н)                  |
| 5.   | Результат обучения не достигнут, задание не выполнено  | Недостаточно свидетельств для оценивания |            | Нет результата                     |

## 5. СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

### 5.1. Описание аудиторных контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля

#### 5.1.1. Практически/семинарские занятия

Примерный перечень тем

1. Тема 1. Вакансии и трудоустройство (Объявления о работе. Резюме. Собеседование при приеме на работу. Трудовой договор)

2. Тема 2. Составление резюме на восточном языке. Подготовка к собеседованию.

Умение грамотно представить себя. Знакомство с будущими коллегами

3. Тема 3. Предприятие (Виды и организационно-правовые формы предприятий в странах Востока. Структура и функции предприятий).
  4. Тема 4. Управление персоналом. Политика предприятий стран Востока в области повышения производительности. Политика предприятия в области качества.
  5. Тема 5. Финансы. Финансовые учреждения. Банки, банковские операции. Формы платежа. Платежные документы. Бухгалтерские термины. Бухгалтерские документы.
  6. Тема 6. Лексико-стилистические особенности деловых телефонных переговоров.
  7. Тема 7. Деловая переписка. Правила оформления деловых писем (структура, лексико-стилистические особенности и пр.). Деловая переписка по электронной почте
  8. Тема 8. Правила оформления деловых писем. Виды деловых писем: письмо-запрос, уточняющее письмо, письмо-ответ на запрос
  9. Тема 9. Правила оформления деловых писем: письмо-уведомление, рекламное письмо, подтверждение получения, благодарность и извинение и пр.
  10. Тема 10. Основные принципы и правила подготовки деловых презентаций на восточном языке.
  11. Тема 11. Проведение переговоров. Нормы делового этикета при проведении переговоров. Правила гостеприимства. Стратегии ведения переговоров, «торг».
  12. Тема 12. Экспортно-импортная деятельность. Формы внешнеэкономической деятельности. Поиск поставщика/покупателя. Оформление экспортно-импортных документов: счет-проформа, счет-фактура, упаковочный лист, экспортная декларация. Таможенные процедуры.
  13. Тема 13. Логистика и транспорт. Транспортные услуги. Фрахт. Транспортные документы: накладная, ордер доставки, коносамент.
  14. Тема 14. Таможенное право и экспортно-импортные операции. Таможенные процедуры. Экспортно-импортные документы: счет-проформа, счет-фактура, упаковочный лист, экспортная декларация.
- LMS-платформа – не предусмотрена

## **5.2. Описание внеаудиторных контрольно-оценочных мероприятий и средств текущего контроля по дисциплине модуля**

Разноуровневое (дифференцированное) обучение.

### **Базовый**

#### **5.2.1. Контрольная работа**

Примерный перечень тем

1. Составление резюме на восточном языке
2. Собеседование. Самопредставление
3. Правила оформления деловых писем
4. Лексико-стилистические особенности деловых телефонных переговоров

Примерные задания

Тест на знание основной лексики и грамматики, перевод текста делового стиля  
Составление ситуативных диалогов

LMS-платформа – не предусмотрена

### 5.2.2. Домашняя работа

Примерный перечень тем

1. Написание и правильное оформление делового письма в компанию

Примерные задания

Напишите деловое письмо в компанию страны-партнера:

1. письмо-уведомление,
2. рекламное письмо
3. подтверждение получения
4. благодарность и извинение
5. письмо-запрос, письмо-ответ на запрос
6. уточняющее письмо

LMS-платформа – не предусмотрена

### 5.3. Описание контрольно-оценочных мероприятий промежуточного контроля по дисциплине модуля

#### 5.3.1. Зачет

Список примерных вопросов

1. Чтение текста на восточном языке и его письменный перевод на русский язык
2. Составление счета-фактуры на восточном языке
3. Составление упаковочного листа на восточном языке
4. Составление транспортной накладной на восточном языке
5. Составление договора на выполнение субподрядных работ на восточном языке (пункты «Стороны», «Предмет договора»)
6. Составление договора поставки на восточном языке (пункты «Сроки и условия поставки», «Платеж»)
7. Составление договора на выполнение субподрядных работ на восточном языке (пункты «Стоимость договора», «Платежи и расчеты»)
8. Составление договора на выполнение субподрядных работ на восточном языке (пункт «Обязательства сторон»)
9. Составление договора поставки на восточном языке (пункты «Форс-мажор», «Порядок разрешения споров»)

LMS-платформа – не предусмотрена

### 5.4 Содержание контрольно-оценочных мероприятий по направлениям воспитательной деятельности

| Направление воспитательной деятельности | Вид воспитательной деятельности                           | Технология воспитательной деятельности                 | Компетенция | Результаты обучения | Контрольно-оценочные мероприятия |
|---|---|--|-------------|---------------------|----------------------------------|
| Профессиональное воспитание             | целенаправленная работа с информацией для использования в | Игровые технологии (креативные, имитационные, деловые, | ПК-11       | П-1                 | Практические/семинарские занятия |



|  |                       |                |  |  |  |
|--|-----------------------|----------------|--|--|--|
|  | практических<br>целях | ролевые и др.) |  |  |  |
|--|-----------------------|----------------|--|--|--|